



圣雅各座堂

THE CATHEDRAL CHURCH OF ST. JAMES

圣灵降临期第五主日

二零二二年七月十日

国语圣餐崇拜

(绿)

安静默祷 预备敬拜的心

靜 樂

始 禮 (立)

进 堂 詩 (立) 独一真神 Immortal, Invisible, God Only Wise

1. 智慧源，永长存，独一的真神，
深居在光明中，人难见至尊；
自有神，亘古存，极荣耀尊贵，
你凯旋，显大能，圣名当敬畏。
2. 众生灵皆蒙你赐生机、荣形，
让我主居心中始得真生命；
人一生如花草，枯萎瞬息间，
主大能永不衰，至终不改变。
3. 父荣光至完美，明亮又灿烂，
众天使尊崇你，齐掩面颂赞；
今仰瞻主圣荣，存敬畏心灵，
我众在宝座前赞美主圣名。

威尔士传统圣经曲调 Walter C. Smith 詞 普颂编辑小组译

召 聚 会 众 (立)

主礼：愿我主耶稣的恩惠，上帝的慈爱，圣灵的团契，
常与你们同在。

会众：也与你同在。

主礼：全能的上帝，

全体：凡人的心，在主面前无不显明。心里所羡慕

的，主都知道；心里所隐藏的，也瞒不过主。
求主赐圣灵感化我们，洁净我们的心思意念，使我们尽心爱主，恭敬归荣耀於主的圣名；这都是靠着我们的主耶稣基督。阿们。

荣 耀 主 颂 （立）

主礼：在至高之处 荣耀归於上帝。

全体：在地上平安歸於他所喜悅的人。我們贊美主，稱頌主，敬拜主。歸榮耀於主。為主的大榮耀感謝主。主上帝，天上的王，全能的上帝聖父。主獨生聖子耶穌基督。主上帝，上帝的羔羊，聖父的聖子，除去世人罪孽的，憐憫我們。除去世人罪孽的主，應允我們的禱告。坐在上帝聖父右邊的主，憐憫我們。因為基督獨一為聖，基督獨一為主，唯獨基督與聖靈，在上帝聖父的榮耀裡，同為至上。阿們。

祝 文 （坐）

全能的上帝，祢创造我们导向祢自己。直至回归祢之前，我们的心碌碌不安。现今让我们在事奉祢时得着平安，更能在祢将来的国度里，得覲圣颜。这都是靠我主耶稣基督，主与圣父、圣灵，一同永生、一同掌权，永为一上帝，世世无尽。阿们。

旧约经课 （坐）列王纪下 7：7-17

7 他又指示我一件事：有一道墙是按准绳建筑的，主手拿准绳站在其上。8 耶和華對我說：「阿摩司啊，你看見什麼？」我說：「看見准繩。」主說：「我要吊起准繩在我民以色列中，我必不再寬恕他們。9 以撒的邱壇必然淒涼；以色列的聖所必然荒廢。我必興起，用刀攻擊耶羅波安的家。」10 伯特利的祭司亞瑪謝打發人到以色列王耶羅波安那里，說：「阿摩司在以色列家中圖謀背叛你；他所说的一切話，這國擔當不起；11 因為阿摩司如此說：『耶羅波安必被刀殺；以色列民定被擄去離開本地。』」12 亞瑪謝又對阿摩司說：「你这先見哪，要逃往犹大地去，在那里糊口，在那里说预言，13 却不要在伯特利再说预言；因为这里有王的圣所，有王的宫殿。」14 阿摩司对亚玛谢说：「我原不是先知，也不是先知的门徒。我是牧人，又是修理桑树的。15 耶和華選召我，使我不跟从羊群，對我說：『你去向以色列民说预言。』16 亞瑪謝啊，現在你要聽耶和華的話。你說：『不要向以色列说预言，

也不要向以撒家滴下预言。』17 所以耶和华如此说：『你的妻子必在城中作妓女；你的儿女必倒在刀下。你的地必有人用绳子量了分取；你自己必死在污秽之地。以色列民定被掳去离开本地。』」

启：這是上主的道

应：感謝上主

聖詩班 哈利路亞！哈利路亞！哈利路亞！

我对你们所说的话，就是灵，就是生命。主啊，你有永生之道。

参看约翰福音 6：63、68

哈利路亞！哈利路亞！哈利路亞！

福音 (立)

启：願主與你們同在

会众：願主也與你同在

启：主耶稣基督的圣福音记载在路加福音 10：25-37

会众：愿荣耀归与主耶稣基督。

25 有一个律法师起来试探耶稣，说：「夫子！我该做什么才可以承受永生？」26 耶稣对他说：「律法上写的是什么呢？你念的是怎样呢？」27 他回答说：「你要尽心、尽性、尽力、尽意爱主—你的神；又要爱邻舍如同自己。」28 耶稣说：「你回答的是；你这样行，就必得永生。」29 那人要显明自己有理，就对耶稣说：「谁是我的邻舍呢？」30 耶稣回答说：「有一个人从耶路撒冷下耶利哥去，落在强盗手中。他们剥去他的衣裳，把他打个半死，就丢下他走了。31 偶然有一个祭司从这条路下来，看见他就从那边过去了。32 又有一个利未人来到这地方，看见他，也照样从那边过去了。33 惟有一个撒马利亚人行路来到那里，看见他就动了慈心，34 上前用油和酒倒在他的伤处，包裹好了，扶他骑上自己的牲口，带到店里去照应他。35 第二天拿出二钱银子来，交给店主，说：『你且照应他；此外所费用的，我回来必还你。』36 你想，这三个人哪一个是落在强盗手

中的邻舍呢？」37 他说：「是怜悯他的。」耶稣说：「你去照样行吧。」

启：这是上主的圣福音 众同读：愿颂赞归于主耶稣基督

讲 道 (坐)

孟艳玲牧师

尼西亚信经 (立)

主礼：我们信独一上帝，

全体：全能的父，创造天地，和一切有形无形万物的主。

我们信独一主耶稣基督，上帝的独生子，在万世以前，为父所生；从上帝出来的上帝，从光出来的光，从真上帝出来的真上帝；受生的，不是被造的，与父一体。万物都是藉着主受造的。主为我们世人，为拯救我们，从天降临，由圣灵感孕童贞女马利亚，取著肉身，并成为人。在本丢彼拉多手下，为我们钉十字架；被害、埋葬。照圣经所说，第三天复活；升天，坐在父的右边。将来必从荣耀中再临，审判活人、死人；他的国无穷无尽。

我们信圣灵是主、是赐生命者，从父和子出来的，与父和子同受敬拜，同享尊荣。曾藉先知传谕。我们信使徒所传唯一圣而公之教会。我们承认为赦罪所设的独一洗礼。我们盼望死人复活，并来世的永生。阿们。

代祷 (坐)

领祷者：请安静我们的心用启应方式祈祷。每段代祷后，当说到『主啊！在你的怜悯裡』请大家回应「垂听我们的祷告。」

啟 我們要為教會和世界禱告。... 懇求全能的上帝, 使一切承認你聖名的人, 都能聯合在你的真理中, 在你的愛裡一起生活, 又在世上顯明你的榮耀。(靜默片刻)
主啊, 在你的憐憫裡。

應 垂聽我們的禱告。

啟 為一切主教及牧者祈禱, 特別為 Linda Nicholls 主教長, 安侍彼主教, Stephen Vail 牧正, 孟艷玲牧師禱告。
(靜默片刻)
主啊, 在你的憐憫裡。

應 垂聽我們的禱告。

啟 求主引導我國和世上萬國的人, 都遵循正義與和平的道路; 使我們可以互相尊重, 為公益服務。(靜默片刻)
主啊, 在你的憐憫裡。

應 垂聽我們的禱告。

啟 求主賜給我們大家對你親自所創造的大地, 都有一顆珍惜的心, 使我們可以合適地應用大地的資源, 去服務他人, 也將尊貴榮耀歸與主。
(靜默片刻)
主啊, 在你的憐憫裡。

應 垂聽我們的禱告。

啟 求主賜福給一切生活與我們息息相關的人, 叫我們可以在他們當中服侍基督, 也像基督愛我們一樣彼此相愛。

(靜默片刻)

主啊, 在你的憐憫裡。

應 垂聽我們的禱告。

啟 求主安慰醫治那些身體, 心靈, 或精神上受苦的人; 在他們的苦惱中, 賜給他們勇氣和盼望, 並將你救恩的喜樂帶給他們及其他有需要的人。(靜默片刻)

主啊, 在你的憐憫裡。

應 垂聽我們的禱告。

啟 我們將一切已經去世的人, 交託在你的懷裏, 願你對他們的旨意得以成全; 我們也求你使我們和一切聖徒, 都可以共享你永恆的國度。(靜默片刻)

主啊, 在你的憐憫裡。

應 垂聽我們的禱告。

結束禱文

啟 全能永生的上帝, 天地間的萬物都是你管理: 求你施憐憫, 悅納你子民的懇求, 更加添我們遵行你旨意的力量; 這都是靠著我們的主耶穌基督。阿們。

認罪文 (跪/坐)

主禮 : 主內親愛的朋友, 上帝的愛是信實, 他的憐憫是無窮盡的。他歡迎罪人並邀請他們與他坐席。讓我們在上帝的饒恕中承認我們的罪過。

靜默

主禮 : 最慈悲的上帝,

全体 : 我們承認在思想, 言語和行為上常常得罪了祢。應做的不做, 不應做的反去做。我們沒有尽心愛祢, 也

没有爱人如己。现在我们痛心懊悔，恳求祢施悯，为了圣子耶稣基督饶恕我们，好叫我们乐意遵行祢的旨意，蒙祢悦纳，而归荣耀给祢的圣名。阿们。

赦罪文

主礼：全能的上帝施恩给你们，赦免与释放你们的罪，增强与坚定你们行善的力量，保守你们进入永生；藉着我们的主耶稣基督。

会众：阿们。

平安礼 (立)

主礼：主耶稣基督说：我留下平安给你们，我把自己的平安赐给你们。我所给你们的，不像世人所给的。

启：愿主的平安常与你们同在。

应：也与你同在

聖餐禮 (立)

奉獻是基督徒的本份，是感恩的回應。

請奉獻到聖雅各座堂

e-transfer 到

rwang@stjamescathedral.ca 或

上網 stjamescathedral-mobile.plenty.com

「捐得樂意的人，是上帝所喜愛的。」林後 9:7



奉獻詩 (立) 你的信实广大 Great Is Thy Faithfulness

1、你的信实广大，我神我天父，
在你永远没有转动影儿；
永不改变，父神每天施怜悯，
无始无终上主，施恩不尽。(副歌)

副歌：你的信实广大，你的信实广大，
清晨复清晨，更经历新恩；
我所需用你恩手丰富预备，

你的信实广大，显在我身。

- 2、春夏秋冬四季，有栽种收成，
日月星辰时刻运转不停；
宇宙万物都见证造物主宰，
述说天父丰盛，信实，慈爱。（副歌）
- 3、你赦免我罪过，赐永远安宁，
你常与我同在，安慰引领；
求赐今天力量，明天的盼望，
从天降下恩典，福乐无穷。（副歌）

William M. Runyan 曲 Thomas O. Chiaholm 词 刘福群、何统雄译

献礼祷文

天父啊，祢的话使我们渴求祢的国度。接纳我们的奉献，并为了我主耶稣基督，保守我们在祢的平安中。阿们。

大祝谢文（立）

主礼：愿主与你们同在。

会众：**愿主也与你同在。**

主礼：你们心里当仰望主。

会众：**我們心里仰望主。**

主礼：我们应当感谢我主上帝。

会众：**感謝我主上帝是理所当然的。**

主礼（坐）：恩慈的上帝，我们应当称颂主，因为主创造万物，你照自己的形像创造了我们，造男造女。当我们在罪恶中离弃了祢，祢没有停止关怀我们，更为所有的人打开了救恩的道路。祢又和以色列民立约，借着主的仆人亚伯拉罕和撒拉，应许万国得到蒙福。又借着摩西的手，带领祢的子民脱离奴役，进入自由，借着先知祢重申救恩的应许。因为这样，我们与他们及每一世代服事主的众圣者，一同称赞颂扬主有荣耀的圣名。

全体：圣哉，圣哉，圣哉，万军之主上帝；
圣哉，圣哉，圣哉，万军之主上帝；
主的荣光充满，充满天地；

愿荣耀归于至上的主，愿荣耀归于至上的主，
奉主名来的是应当称颂的
高高在上和散那，高高在上和散那！

(跪)

主礼：神圣的上帝，生命和良善的根源，被造万物应当称颂祢。到时候满了主差遣圣子耶稣基督，并成为人，与我们一样经历生与死，使我们能与天父上帝重新和好祂医治病人，又与被排斥者和罪人一同饮食；祂开启盲人的眼睛，并向贫穷和缺乏者宣告天国的福音。在一切事上祂成全了祢的恩慈旨意。在祂自愿受死的那一夜，我们的主耶稣基督拿起饼来，祝谢，擘开，分给祂的门徒，说：『你们拿这个吃，这是我的身体，是为你们牺牲的，你们应该这样做以纪念我。』餐后，祂拿起杯来，祝谢，递给门徒，说：『你们都拿这个喝，这杯是用我的血所立的新约，为你们和众人赦罪而流的。你们每次喝的时候，应该这样做，以纪念我。』恩慈的上帝，基督完美的牺牲，毁灭了罪恶和死亡的能力，主！祢叫祂从死里复活，祢赐我们永生。

全体：基督曾经受死。基督现已复活。基督将要再临。

主礼：追念祂的死，宣告祂的复活，仰望祂荣耀中再临，父啊，我们奉献这饼和这酒给祢，求祢差遣祢的圣灵降临在我们身上，又在这献礼之上，使凡求这圣桌吃这饼、饮这杯的人，都能成为一体、同为圣洁的子民，在我们主基督里成为活祭。借着基督，偕同基督，在基督里，并在圣灵的合一里，所有荣耀都属祢，全能的父，从今直至永远。

会众：阿们。

主 祷 文 （跪）

主礼：现在遵照我们救主基督的教训，我们同心祷告说：
全体：我们在天上的父，愿人都尊你的名为圣，愿你的国降临，愿你的旨意行在地上，如同行在天上。我们日用的饮食，今日赐给我们。免我们的债，如同我们免了人的债，不要叫我们遇见试探，救我们脱离凶恶。因为国度、权柄、荣耀，全是你的，直到永远。阿们。

擘 饼（牧师）

主礼：我们擘开这饼，分享基督的身体。

全体 :我们虽众仍属一体,因为我们分享这饼。

羔羊颂(跪)

上帝羔羊, 除掉世上罪的主, 憐憫我們。

上帝羔羊, 除掉世上罪的主, 憐憫我們。

上帝羔羊, 除掉世上罪的主, 賜我們平安。

神領聖餐祈禱

主禮: 請願意前來接受神領聖餐的人和我们一起禱告:

會眾: 主耶穌基督, 我敬拜你, 欽崇你。你與這聖禮以及在靈裡聚會的你的百姓同在。此時, 我也以我的心與他們聯結, 並在我們的團契中一同領受你。你坐在祭台的寶座之上, 願你也坐在我們心中的寶座上; 你臨格於餅與酒之中, 願你也餵養並更新我的靈魂; 你再次將你自己賜予我們, 願你以恩典和屬天的福氣充滿我們。當我得到餵養的時候, 願我對你, 以及你公義與和平掌權的渴慕也一同增長。這樣, 我就得以與你的聖靈同工, 直到你掌權在地如同在天的那日。阿們。

虔受聖餐

主禮: 这是上帝賜給他子民的聖物。

會眾: 感謝上主。

聖餐詩(坐) 來近聖桌歌 Jesus, to Thy Table Led

- 1、耶穌, 我到主桌旁,
懇將真實永生糧,
分賜眾心同分嘗。
- 2、誠心痛悔同屈膝,
求使覺得主臨格,
看見大愛奇妙力。
- 3、十字架前我瞻仰,
自思罪重心悲傷,
求變憂思成贊揚。
- 4、我眾同嘗奇妙酒,

表明救主宝血流，
恳赐神爱满心头。

- 5、罪恶束缚求释放，
爱心冷淡求增长，
恳求圣羔赐安康。

沙利文(Arthur S.Sullivan)曲 贝思斯(Robert H.Baynes)词 杨荫浏译

餐後祷文 (立)

活着的上帝，在这圣事里我们已经共享祢永远的国度。让我们得尝这奥妙圣物的人，能在信、望、和爱中永远服事祢。奉主耶稣基督之名。阿们。

主礼：荣耀归与上帝

全体：祢的大能运行在我们中间，超过我们所想所求，但愿荣耀归与上帝，在教会在耶稣基督里，世世代代永无穷尽。阿们。

祝 福(立)

愿上帝赐出人意外的平安，保守你们的心怀意念，使你们晓得敬爱上帝和他的圣子，我们的救主耶稣基督。又愿全能的上帝，圣父、圣子、圣灵，赐福你们，直到永远，阿门。

宣 布(坐)

退 堂 诗 千古保障歌 O God Our Help in Ages Past

- 1、上帝是人千古保障，是人将来希望，
是人居所，抵御风雨，是人永久家乡。
- 2、在主宝座蔽荫之下，群圣一向安居；
惟赖神臂威权保护，永远平安无虑。
- 3、山川尚未发现之时，星球未结之先，
远自太初便有神在，永远无穷尽年。
- 4、上帝是人千古保障，是人将来希望，

是人居所，抵御风雨，是人永久家乡。（阿门）

克罗夫特(William Croft) 曲 瓦茨(Issac Watts) 词 刘延芳译

差遣礼

启：你们要平平安安地去敬爱主服事主。

应：感谢上主。

【本主日崇拜圣工轮值】

主礼：孟艳玲牧师

讲道：孟艳玲牧师

司琴：王炳姬

读经：冯天时

【下主日崇拜圣工轮值】

主礼：孟艳玲牧师

讲道：孟艳玲牧师

司琴：王炳姬

读经：温皓

经课 阿摩司书 8：1-12

路加福音 10：38-42 孟艳玲牧师

報告

1. 歡迎大家參加本堂中文崇拜。
2. 因为孟艳玲牧师要回中国继续她在金陵协和神学院的教学侍奉，我们目前还没有找到合适的人员来取代孟牧师，所以7月31日将是座堂最后一次的国语崇拜。主教和牧政会继续寻找，我们期望将来能够重启国语事工。我们特别感谢 Andrew Asbil 主教和 Stephen Vail 牧政，他们一直尽最大努力支持国语事工，我们也感激谢博文法政牧师和谢子乐法政牧师对国语事工的巨大帮助和支持。非常感谢我们出色的管风琴师王炳姬姊妹和为我们预备周刊的 Rose 姊妹，以及与孟牧师一起侍奉的温皓和天时弟兄。
3. 查經班
我們每星期六早上9：30設有查經班，研讀馬太福音。下次將於7月16日。请与孟牧师联络索取 Zoom 的連接。
4. 聖詩班練詩

每星期三晚上 7:30 在 Zoom 上練詩。歡迎與聖樂事工王炳姬 Peggy 聯絡。

5. 征求义工

我們現正征求以下的事奉崗位：編排週刊，崇拜讀經，代禱，侍從，聖詩班等。有意者請與孟牧師聯絡。

HYMN TEXTS ARE REPRODUCED WITH PERMISSION UNDER ONELICENSE.NET LICENSE #8673.

TEXTS FROM THE BOOK OF ALTERNATIVE SERVICES ARE REPRODUCED WITH PERMISSION UNDER COPYRIGHT©2004 BY THE GENERAL SYNOD OF THE ANGLICAN CHURCH OF CANADA. ALL RIGHTS RESERVED. REPRODUCED UNDER LICENSE FROM ABC PUBLISHING, ANGLICAN BOOK CENTRE, A MINISTRY OF THE GENERAL SYNOD OF THE ANGLICAN CHURCH OF CANADA, FROM ANGLICAN LITURGICAL LIBRARY. FURTHER COPYING IS PROHIBITED. V₂

COPYRIGHT ©THE AUTHORS ALL RIGHTS RESERVED. NO PART OF THIS MAY BE REPRODUCED, STORED IN A RETRIEVAL SYSTEM BY ANY MEANS. WITHOUT PERMISSION OF THE AUTHORS.

聖公會聖雅各座堂

The Cathedral Church of St. James

106 King Street East, Toronto ON M5C 2E9

Office & Mailing Address: 65 Church Street, Toronto, ON M5C 2E9
(416)364-7865 | info@stjamescathedral.ca

座堂主任牧師：Stephen Vail 牧師(牧正)

svail@stjamescathedral.ca

中文事工主理：孟艷玲牧師

ymeng@stjamescathedral.ca

手機：647-667-2981

